

Dibuixar l'atzar

Sis miniatures per a piano sol

Para piano

For piano

Pour piano

Für Klavier

Anna Bofill Levi



dinsic.com

Dibuixar l'atzar

1a edició: octubre 2022

© Anna Bofill Levi

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com

Disseny coberta: Ludovica Mosca

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B 20833-2022

ISMN: 979-0-69239-174-6

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la re-prografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

email: dinsic@dinsic.com

www.dinsic.com



dinsic.com

Dibuixar l'atzar (2020)

La partitura que teniu a les mans és el fruit d'una petició que vaig fer a la compositora **Anna Bofill Levi**, en motiu del Concert-homenatge que li vaig organitzar per al seu 75è aniversari al Conservatori Municipal de Música de Barcelona.

Valorant que era una experiència molt positiva per als estudiants de piano poder treballar la música d'aquesta compositora, i escoltar de primera mà l'explicació de les obres i del procés creatiu que desenvolupa, la vaig convidar a fer una Masterclass, que es va fer el 20 febrer de 2021.

Posteriorment es va realitzar el Concert-homenatge, en el que tots els meus alumnes de piano van participar interpretant diverses peces de l'Anna Bofill, el 8 de març del mateix any, en el marc de la celebració del Dia de la Dona.

Donat el fet que l'alumnat cursava des de primer any de grau professional fins a sisè i valorant la dificultat d'alguna de les peces, li vaig demanar a la compositora que realitzés unes obres més senzilles, assumibles pels alumnes amb menys nivell, amb el resultat que podeu observar.

Els pianistes que van estrenar les obres que integren **Dibuixar l'atzar** van ser: Lluç Pont, Lola Gabarró, Genís Casanova, Pau Diport i Pau Estrada.

Les peces

Les sis peces que conformen aquesta petita suite **Dibuixar l'atzar**, són de curta durada i caràcter molt contrastat, treballen diferents aspectes de la tècnica pianística i alhora creen climes i sensacions molt diversos. Les tres primeres són d'una dificultat menor que les altres tres.

1. *Conversa* - Joc de mans alternes, de pujades i baixades, que contrasta els tresets picats amb les semicorxeres lligades i els motius arpeggiats i saltats amb els consecutius.
2. *Gotes* - Rítmicament més senzilla que l'anterior, les gotes com indica el títol, van caient en forma de notes, negres i contratemps.
3. *Petjades* - Contrastant amb l'anterior, aquest fragment treballa els colors de l'harmonia per sobre de cap importància rítmica. El clima misteriós que demana s'aconsegueix amb un bon ús del pedal i els canvis de volum sonor.
4. *Trossos* - Fraccions de música que s'esdevenen sense connexió aparent, destaca la complexitat de requeriments tècnics que demana com la sincronització de les mans alternes, els trinats, les notes repetides i els trèmolos.
5. *Cercar el camí* - Peça en dues seccions clarament diferenciades, la primera, més ràpida, proposa els passatges de semicorxeres en moviment paral·lel a l'octava i en moviment contrari, mentre que la segona part proposa arpegis de mans alternes que finalment es troben en un gran acord.
6. *Núvols al capvespre* - La sisena i darrera de les parts de la suite, presenta tres seccions clarament diferenciades també com l'anterior. *Leggero e con brio*, rítmicament complexa, amb salts i contratemps, *Grave*, on primen els colors harmònics a pulsació de negra i *Deciso*, on es requereix velocitat i agilitat de dits i una bona continuïtat del discurs.

Ester Vela López
www.estervela.com

Dibuixar l'atzar (2020) (Dibujar el azar)

La partitura que tenéis en las manos es fruto de una petición que hice a la compositora Anna Bofill Levi, en motivo del Concierto-homenaje que organicé para su 75 aniversario en el Conservatorio Municipal de Música de Barcelona.

Valorando que era una experiencia muy positiva para los estudiantes de piano poder trabajar la música de esta compositora, y escuchar de primera mano la explicación de las obras y el proceso creativo que desarrolla, la invité a hacer una Masterclass, que se hizo en febrero de 2021.

Posteriormente se realizó el Concierto-homenaje, en el que todos mis alumnos de piano participaron interpretando varias piezas de Anna Bofill, el 8 de marzo del mismo año, en el marco de la celebración del Día de la Mujer.

Dado que el hecho que el alumnado cursaba desde primer año de grado profesional hasta sexto y valorando la dificultad de algunas piezas, le pedí a la compositora que realizara una obra más sencilla, asumible para los alumnos con menos nivel, con el resultado que podéis observar.

Los pianistas que estrenaron la obra que integran *Dibuixar l'atzar* (Dibujar el azar) fueron: Lluç Pont, Lola Gabarró, Genís Casanova, Pau Diport i Pau Estrada.

Las piezas

Las seis piezas que conforman esta pequeña suite *Dibuixar l'atzar*, son de corta duración y carácter muy contrastado, trabajan diferentes aspectos de la técnica pianística y a la vez crean climas y sensaciones muy diversas. Las tres primeras son de una dificultad menor que las otras tres.

1.- *Conversa* (Conversación) - Juego de manos alternas, de subidas y bajadas, que contrasta tréolos picados con semicorcheas ligadas y los motivos arpegiados y saltados con los consecutivos.

2. *Gotes* (Gotas) – Rítmicamente más sencilla que la anterior, las gotas como indica el título, van cayendo en forma de gotas, negras y contratiempos.

3.- *Petjades* (Huellas) – Contrastando con la anteriores, este fragmento trabaja los colores de la armonía por encima de cualquier importancia rítmica. El clima misterioso que pide se consigue con un buen uso del pedal y los cambios del volumen sonoro.

4.- *Trossos* (Pedazos) - Fracciones de música que se suceden sin conexión aparente, destaca la complejidad de requerimientos técnicos que pide, como la sincronización de las manos alternas, los tréolos, las notas repetidas y los tréolos.

5.- *Cercar el camí* (Buscar el camino) – Pieza en dos secciones claramente diferenciadas, la primera, más rápida, propone los pasajes de semicorcheas en movimiento paralelo a la octava y en movimiento contrario, mientras que la segunda parte propone arpeggios de manos alternas que finalmente se encuentran en un gran acorde.

6.- *Núvols al capvespre* (Nubes en el atardecer) – La sexta y última de las partes de la suite, presenta tres secciones claramente diferenciadas y también como la anterior. *Leggero e con brio*, rítmicamente compleja, con saltos y contratiempos, *Grave*, en la que priman los colores armónicos a pulsación de negra y *Deciso*, en la que se requiere velocidad y agilidad de dedos y una buena continuidad en el discurso.

Ester Vela López
www.estervela.com

Dibuixar l'atzar (2020) (Drawing Randomness)

This music is the result of a request I made to the composer **Anna Bofill Levi**, when I organized a concert as a tribute to celebrate her seventy-fifth birthday at the Barcelona Municipal Music School.

As I believed it would be an extremely worthwhile experience for piano students to work with this composer's music and listen to the explanations behind her work and her creative process from Anna herself, I invited her to give a Masterclass on 20 February 2021.

Days later we held the tribute concert, where all my students played different pieces composed by Anna, on 8 March, coinciding with the celebration of International Women's Day.

Since we have students following a range of courses from the first year of their music degree to the sixth, and given the difficulty of some of her pieces, I asked Anna to prepare some simple compositions which would be easier and more suitable for our lower-level students. These are the results of this idea.

The student pianists who performed the pieces of *Dibuixar l'atzar* for the first time in public were: Lluç Pont, Lola Gabarró, Genís Casanova, Pau Diport and Pau Estrada.

The pieces

The six pieces which make up the small suite *Dibuixar l'atzar* (Drawing Randomness) are short and each has a unique and contrasting character. They work with different aspects of piano technique and create a range of diverse atmospheres and sensations. The first three are less difficult than the other three.

1. *Conversa (Conversation)*- A game of alternating hands going up and down the keys, contrasting both staccato triplets with slurred semiquavers, and also motives created using arpeggios and intervals with consecutive motives.

2. *Gotes (Raindrops)*- Simpler from a rhythmic point of view than the previous piece. As the title indicates, drops of water fall as crotchet and offbeat notes.

3. *Petjades (Footprints)* – In contrast to the previous piece, this fragment works with the colours of harmony rather than giving importance to rhythm. The mysterious atmosphere is achieved by making good use of the piano pedals and changes in the volume of the sounds.

4. *Trossos (Pieces)* – Fractions of music appear with no apparent connection between them. The composition calls for complex piano techniques such as the synchronization of alternating hands, trills, repeated notes and tremolos.

5. *Cercar el camí (Searching for the Way)* – A piece made up of two very different sections. The first is faster with passages of semiquavers moving in parallel to the octave and also in a contrary movement, whereas the second proposes arpeggios with alternating hands which finally meet in a great chord.

6. *Núvols al capvespre (Clouds at Dusk)* – This final piece of the suite consists of three quite different sections. *Leggero e con brio*, rhythmically complex with intervals and offbeat notes; *Grave*, where harmonic colours are dominant following a crotchet rhythm; and *Deciso*, which calls for playing with speed and agility and good continuity.

Ester Vela López

www.estervela.com

DIBUIXAR L'ATZAR

(Sis miniatures per a piano sol (2020) (Dedicat a Ester Vela)

Nota sobre el títol:

El títol de l'àlbum fa referència a la manera en la que jo utilitzo els sons.

Els sons, un cop alliberats de l'harmonia tradicional, viatgen per una fracció de temps, apareixen a l'atzar i moren a l'atzar. Tanmateix jo els obligo a configurar formes de tal manera que es distribueixen aleatòriament dins d'uns àmbits de tessitures i d'altres components que prèviament dibuixo.

Anna Bofill Levi

DIBUIXAR L'ATZAR

(Dibujar el azar)

(Seis miniaturas para piano solo (2020) (Dedicado a Ester Vela)

Nota sobre el título:

El título del álbum, hace referencia a la manera en la que se utilizan los sonidos.

Los sonidos, una vez liberados de la armonía tradicional, viajan por una fracción de tiempo, aparecen al azar y mueren al azar. Sin embargo yo les obligo a configurar formas de tal manera que se distribuyen aleatoriamente dentro de unos ámbitos de tesituras y otros componentes que previamente dibujo.

Anna Bofill Levi

DIBUIXAR L'ATZAR (DRAWING RANDOMNESS)

(Six miniatures for solo piano (2020) (Dedicated to Ester Vela)

Regarding the title:

The title of the album refers to how I use sounds.

Once freed from traditional harmony, sounds travel for an instant in time, appearing and vanishing randomly. But at the same time, I use them to make and take on forms such that they are spread randomly in fields of tessituras and other patterns I have previously drawn.

Anna Bofill Levi

Dibuixar l'atzar

Sis miniatures per a piano sol

Dedicat a Ester Vela

1 - Conversa (Conversación / <i>Conversation</i>).....	8
2 - Gotes (Gotas / <i>Raindrops</i>)	10
3 - Petjades (Pisadas / <i>Footprints</i>)	12
4 - Trossos (Trozos / <i>Pieces</i>)	14
5 - Cercar el camí (Buscar el camino / <i>Searching for the Way</i>)	16
6 - Núvols al capvespre (Nubes en el atardecer / <i>Clouds at Dusk</i>)	18

1 - Conversa*

Anna Bofill Levi

MM ♩ = c. 90

The musical score is written for piano and treble clef. It begins with a tempo marking of MM ♩ = c. 90. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into five systems, each containing a piano staff and a treble staff. The dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano). The score includes various articulations such as slurs, accents, and fingerings. The piece concludes with a double bar line and a '2' indicating a repeat.

* NOTA: les alteracions només afecten la nota que en porta.